



CDC-697

COMPACT DISC AUTOMATIC CHANGER

CHANGEUR AUTOMATIQUE DE DISQUE AUDIONUMÉRIQUE



**OWNER'S MANUAL
MODE D'EMPLOI
BEDIENUNGSANLEITUNG
BRUKSANVISNING
MANUALE DI ISTRUZIONI
MANUAL DE INSTRUCCIONES
GEBRUIKSAANWIJZING**



ZUR BEACHTUNG: BITTE LESEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG VOR INBETRIEBNAHME DES GERÄTES.

- 1 Um optimales Leistungsvermögen sicherzustellen, lesen Sie bitte die Anleitung aufmerksam durch. Bewahren Sie die Anleitung danach für spätere Nachschlagzwecke sorgfältig auf.
- 2 Installieren Sie diese Sound-Anlage an einem gut belüfteten, trockenen, sauberen Ort mit einem Abstand von mindestens 10 cm an der Oberseite, 10 cm an der linken und rechten Seite, sowie 10 cm an der Rückseite des CDC-697, entfernt von direktem Sonnenlicht, Wärmequellen, Erschütterungen, Staub und Feuchtigkeit.
- 3 Stellen Sie dieses Gerät entfernt von anderen elektrischen Haushaltgeräten, Motoren oder Transformatoren auf, um Brummgeräusche zu vermeiden.
- 4 Setzen Sie dieses Gerät keinen plötzlichen Temperaturänderungen von kalt auf warm aus, und stellen Sie dieses Gerät nicht an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit auf (z.B. in Räumen mit Luftbefeuchtern), um Kondensation im Inneren des Gerätes zu vermeiden, da es anderenfalls zu elektrischen Schlägen, Feuer, Beschädigung dieses Gerätes und/oder zu persönlichen Verletzungen kommen kann.
- 5 Vermeiden Sie die Aufstellung dieses Gerätes an Orten, an welchen Fremdkörper in das Gerät fallen können bzw. an welchen Flüssigkeiten auf das Gerät verschüttet werden können. Stellen Sie auf der Oberseite des Gerätes niemals folgendes auf:
 - Andere Komponenten, da diese Beschädigung und/oder Verfärbung der Oberfläche dieses Gerätes verursachen können.
 - Brennende Objekte (z.B. Kerzen), da diese Feuer, Beschädigung des Gerätes und/oder persönliche Verletzungen verursachen können.
 - Mit Flüssigkeiten gefüllte Behälter, da diese umfallen und die Flüssigkeit auf das Gerät verschütten können, wodurch es zu elektrischen Schlägen für den Anwender und/oder zu Beschädigung des Gerätes kommen kann.
- 6 Decken Sie dieses Gerät niemals mit Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. ab, damit die Wärmeabfuhr nicht behindert wird. Falls die Temperatur im Inneren des Gerätes ansteigt, kann es zu Feuer, Beschädigung des Gerätes und/oder zu persönlichen Verletzungen kommen.
- 7 Schließen Sie dieses Gerät erst an eine Wandsteckdose an, nachdem alle anderen Anschlüsse ausgeführt wurden.
- 8 Stellen Sie dieses Gerät niemals mit der Unterseite nach oben auf, da es sonst beim Betrieb zu Überhitzung mit möglichen Beschädigungen kommen kann.
- 9 Wenden Sie niemals Gewalt bei der Bedienung der Schalter, Knöpfe und/oder Kabel an.
- 10 Wenn Sie das Netzkabel von der Wandsteckdose abtrennen, fassen Sie immer den Netzstecker an; ziehen Sie niemals an dem Kabel.
- 11 Reinigen Sie dieses Gerät niemals mit chemisch behandelten Tüchern; anderenfalls kann das Finish beschädigt werden. Verwenden Sie ein reines, trockenes Tuch.
- 12 Verwenden Sie nur die für dieses Gerät vorgeschriebene Netzspannung. Falls Sie eine höhere als die vorgeschriebene Netzspannung verwenden, kann es zu Feuer, Beschädigung dieses Gerätes und/oder zu persönlichen Verletzungen kommen. YAMAHA kann nicht verantwortlich gemacht werden für Schäden, die auf die Verwendung dieses Gerätes mit einer anderen als der vorgeschriebenen Spannung zurückzuführen sind.
- 13 Versuchen Sie niemals ein Modifizieren oder Ändern dieses Gerätes. Falls eine Wartung erforderlich ist, wenden Sie sich bitte an einen YAMAHA-Kundendienst. Das Gehäuse sollte niemals selbst geöffnet werden.
- 14 Falls Sie das Gerät für längere Zeit nicht verwenden (z.B. während der Ferien), ziehen Sie den Netzstecker von der Netzdose ab.
- 15 Lesen Sie unbedingt den Abschnitt „FEHLERSUCHE“ durch, um übliche Bedienungsfehler zu berichtigen, bevor Sie auf eine Störung des Gerätes schließen.
- 16 Vor dem Transport dieses Geräts drücken Sie POWER ON/OFF zum Ausrasten in OFF-Stellung zum Ausschalten des Geräts und ziehen dann den Netzstecker von der Netzsteckdose ab.
- 17 Es kommt zu Kondensatbildung, wenn die Umgebungstemperatur plötzlich ändert. Ziehen Sie den Netzstecker von der Netzdose ab, und lassen Sie das Gerät ruhen.
- 18 Falls Sie das Gerät für längere Zeit in Betrieb halten, kann sich das Gerät erwärmen. Schalten Sie die Stromversorgung aus, und lassen Sie danach das Gerät abkühlen.
- 19 Installieren Sie dieses Gerät in der Nähe einer Steckdose, so dass der Netzstecker gut zugänglich ist.
- 20 **VOLTAGE SELECTOR**
(Nur Modelle für Asien und allgemeine Gebiete)
Der VOLTAGE SELECTOR an der Rückseite dieses Gerätes muss auf Ihre örtliche Netzspannung eingestellt werden, BEVOR Sie den Netzstecker an die Netzdose anstecken. Die folgenden Netzspannungen werden verwendet 110/120/220/230–240 V, 50/60 Hz.

Vorsichtshinweise zum Transport des Gerätes

- Nehmen Sie alle Discs aus der Disc-Auflage, bevor Sie dieses an einen anderen Ort befördern. und drücken Sie dann die Taste **OPEN/CLOSE**, um die CD-Auflage zu schließen. Schalten Sie die Stromversorgung des Gerätes dann aus, nachdem Sie sich davon überzeugt haben, dass auf dem Frontplatten-Display die folgende Anzeige erscheint.



Wenn die Netztaste ausgeschaltet wird, bevor die obenstehende Anzeige erscheint, wird der Gerätemechanismus nicht verriegelt und das Gerät kann beim Transport beschädigt werden.

Dieses Gerät ist nicht vom Netz abgetrennt, so lange der Netzstecker an eine Netzdose angeschlossen ist, auch wenn das Gerät selbst ausgeschaltet wurde. Dieser Status wird als Bereitschaftsmodus bezeichnet. Auch in diesem Status weist das Gerät einen geringen Stromverbrauch auf.

GEFAHR
Wenn dieses Gerät an eine Netzdose angeschlossen ist, blicken Sie niemals in die Öffnung der Disc-Schublade oder in andere Öffnungen.

WARNUNG
UM DIE GEFAHR EINES FEUERS ODER EINES ELEKTROSTOCKS ZU VERMEIDEN, DARF DAS GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSGESETZT WERDEN.

Die Laser-Komponente in diesem Produkt kann eine Strahlung abgeben, die den Grenzwert der Klasse 1 übersteigt.





DEUTSCH

Einleitung

Wir möchten uns bei dieser Gelegenheit dafür bedanken, daß Sie sich für ein Produkt von YAMAHA entschieden haben. Wir sind sicher, daß dieses Produkt jahrelangen und störungsfreien Betrieb gewährleisten wird. Um optimales Leistungsvermögen sicherzustellen, lesen Sie bitte diese Anleitung aufmerksam durch. Sie führt Sie durch die Bedienungsvorgänge Ihres YAMAHA Produkts.

Besonderheiten

- Karussell-Wechsler für 5 CDs
- Sich voll öffnende CD-Lade zum einfachen Einlegen und Herausnehmen von allen 5 CDs
- PLAYXCHANGE-Funktion; Wechseln einer CD während einer CD-Wiedergabe
- Wiederholungs-, Zufalls- und Programmwiedergabe
- Fernbedienung

Inhalt

ZUR BEACHTUNG

VORBEUGENDE PFLEGE DER CDS	2
VORBEREITUNGEN	3
Mitgeliefertes Zubehör	3
Fernbedienung	3
Anschluss eines Verstärkers	4
Anschluss des Netzkabels	5
BEDIENUNGSELEMENTE UND IHRE FUNKTIONEN	6
Fronttafel	6
Fernbedienung	7
Display	8

FUNKTIONEN FÜR DIE AUFNAHME

CD-SYNCHRONAUFNAHME	17
TITELPROGRAMMIERUNG FÜR DIE AUFNAHME	18
Automatische Bandprogrammierung	18
Manuelle Bandprogrammierung	19
Zufällige Bandprogrammierung	21
AUTOMATISCHE SPITZENPEGELSUCHE	22

WIEDERGABE VON CDS

GRUNDBEDIENUNGSSCHRITTE	9
Ein- und Ausschalten des Geräts	9
Einlegen und Herausnehmen der CDs	9
PLAYXCHANGE	10
Anspielen der Disks	10
Überspringen von Titeln	11
Suchlauf	11
CD-Text	11
VERSCHIEDENE FUNKTIONEN	12
Zufallswiedergabe	12
Programm-wiedergabe	13
Wiederholungswiedergabe	15
Indexsuche	15
Einstellung des Pegels	16
Timer-Wiedergabe	16

ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN

FEHLERSUCHE	23
TECHNISCHE DATEN	24

ZUR BEACHTUNG

WIEDERGABE VON CDS

FUNKTIONEN FÜR DIE AUFNAHME

ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN

Deutsch



VORBEUGENDE PFLEGE DER CDS

- Verwenden Sie diesen CD-Spieler ausschließlich für die Wiedergabe von CDs, die mit den folgenden Markierungen bezeichnet sind. Legen Sie niemals eine andere Platte ein. Mit diesem Gerät können auch 8 cm CD-Singles abgespielt werden.

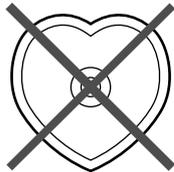


Hinweise

- Es ist möglich, daß sich gewisse CD-R/CD-RWs oder andere CDs, die nicht richtig aufgezeichnet wurden, nicht mit diesem CD-Spieler wiedergeben lassen.
- Dieses Gerät ist nicht mit einer CD-R/CD-RW-Disc kompatibel, die im Format MP3 oder WMA bespielt wurde.
- CDs sind während der Wiedergabe keinem Verschleiß ausgesetzt; bei falscher Handhabung der CDs kann jedoch die Oberfläche beschädigt werden, wodurch auch die Wiedergabe der Disk nachteilig beeinflusst wird.
- Verwenden Sie keine Reinigungs-Disks oder verformte Disks. Anderenfalls kann es zu Beschädigung des Gerätes kommen.

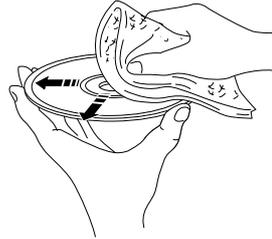
Vermeidung von Fehlbetrieb dieses Gerätes

- Verwenden Sie niemals CDs, die von der normalen Form abweichen (herzförmig usw.), da sonst das Gerät beschädigt werden kann.



- Verwenden Sie keine CDs, an welchen Aufkleber, Etiketten usw. angebracht sind, da sonst das Gerät beschädigt werden kann.

- CDs werden von kleinen Staubpartikeln und Fingerabdrücken auf ihren Wiedergabeflächen nicht beeinträchtigt, sollten aber trotzdem sauber gehalten werden. Wischen Sie die CDs ggf. mit einem reinigen, trockenen Tuch ab. Wischen Sie dabei niemals mit kreisförmigen Bewegungen, sondern immer von der Mitte nach außen.



- Versuchen Sie niemals eine Reinigung der Oberfläche der CDs unter Verwendung von Diskreiniger, Plattensprays, Antistatiksprays oder -flüssigkeiten bzw. anderer chemischen Flüssigkeiten, da solche Substanzen die Oberfläche der Disk permanent beschädigen können.
- Setzen Sie die CDs keinem direkten Sonnenlicht, hohen Temperaturen oder hoher Luftfeuchtigkeit für längere Zeit aus, da sonst die Disk verformt oder sonstwie beschädigt werden kann.

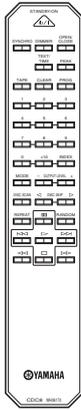




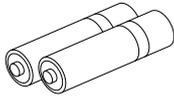
VORBEREITUNGEN

Mitgeliefertes Zubehör

Fernbedienung

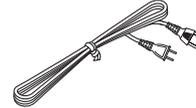


Batterien (AA, R6, UM-3) x 2

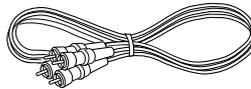


Netzkabel

(Modelle für USA, Kanada, Australien, Großbritannien und Europa)
Die Form des Steckers kann je nach Kaufgebiet unterschiedlich sein.



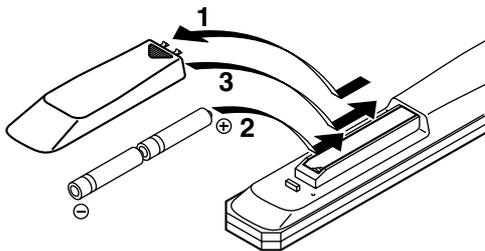
Audio-Cinch-Kabel



ZUR BEACHTUNG

Fernbedienung

■ Einsetzen der Batterien



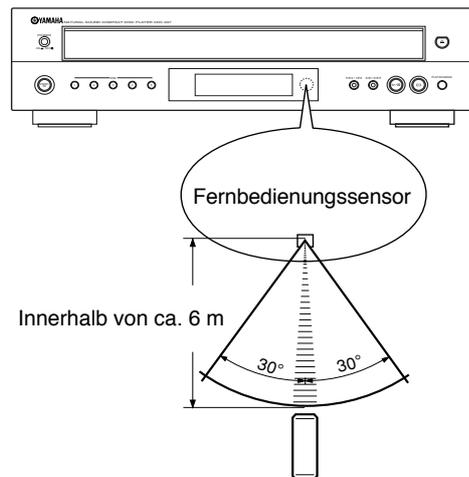
■ Austauschen der Batterien

Falls die Fernbedienung näher an dem Hauptgerät verwendet werden muß, dann sind die Batterien schwach. Tauschen Sie beide Batterien gegen neue aus.

Hinweise

- Verwenden Sie nur Mignon-Batterien (AA, R6, UM-3) für das Austauschen.
- Achten Sie auf richtige Polarität der Batterien. (Siehe die Abbildung an der Innenseite des Batteriefaches.)
- Entfernen Sie die Batterien, wenn die Fernbedienung für längere Zeit nicht verwendet wird.
- Falls Flüssigkeit aus den Batterien austritt, diese sofort entsorgen. Berühren Sie die ausgetretene Batterieflüssigkeit nicht mit Ihren Fingern und vermeiden Sie Kontakt mit Ihrer Bekleidung usw. Reinigen Sie das Batteriefach gründlich, bevor Sie neue Batterien einsetzen.

■ Betriebsbereich der Fernbedienung



Hinweise

- Es sollten sich keine großen Hindernisse zwischen der Fernbedienung und dem Hauptgerät befinden.
- Falls der Fernbedienungssensor von einer starken Lichtquelle (besonders von einer Inverter-Leuchtstofflampe usw.) direkt beleuchtet wird, dann kann die Fernbedienung vielleicht nicht richtig arbeiten. In einem solchen Fall sollte das Hauptgerät an einer anderen Stelle aufgestellt werden, um direkte Beleuchtung zu vermeiden.

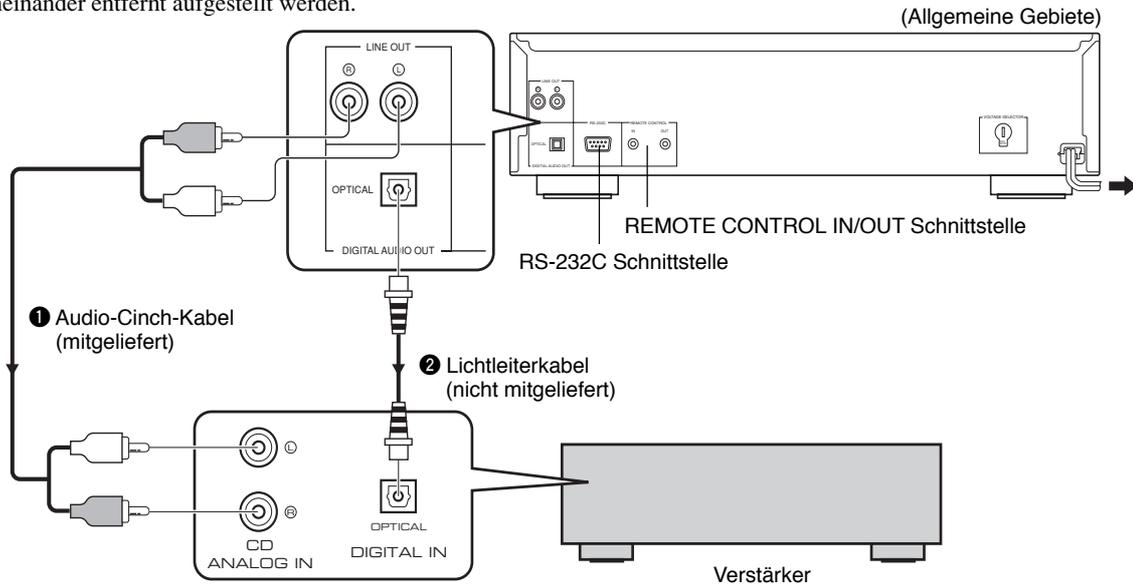
Deutsch

3 De

Anschluss eines Verstärkers

Niemals dieses Gerät und andere Komponenten anstecken, bis alle Anschlüsse ausgeführt sind.

- Für den Anschluß müssen dieses Gerät und alle daran angeschlossenen Komponenten, wie der Verstärker, ausgeschaltet werden.
- Die Anschlüsse am Verstärker bzw. an den anderen Komponenten müssen richtig gemacht werden.
- Falls beim Betrieb anderer Komponenten, wie z.B. des Tuners, Störgeräusche entstehen, müssen die Geräte weiter voneinander entfernt aufgestellt werden.



Wählen Sie die für Ihren Verstärker geeignete Anschlußart.

■ Bei Verwendung der analogen LINE OUT-Buchsen (1)

- Kontrollieren Sie, ob die Ausgangsbuchsen **LINE OUT** des linken (**L**) und rechten (**R**) Kanals richtig mit den entsprechenden Buchsen des Verstärkers bzw. der anderen Komponenten verbunden sind.
- Die Buchsen **LINE OUT** mit den Buchsen CD (oder AUX) des Verstärkers verbinden. Zusätzliche Hinweise zum Anschließen finden Sie in der Bedienungsanleitung des verwendeten Verstärkers.

■ Bei Verwendung der DIGITAL AUDIO OUT-Buchse (OPTICAL) (2)

- Ziehen Sie vor dem Benutzen der Buchse die Abdeckung von der Buchse ab.
- Verbinden Sie diese Buchse mit der Lichtleiter-Eingangsbuchse des Verstärkers. Verwenden Sie dazu ein im Fachhandel erhältliches Lichtleiterkabel.
 - * Verwenden Sie nur ein hochwertiges Lichtleiterkabel. Bei der Verwendung anderer Kabel können Störungen auftreten.
- Bringen Sie stets die Buchsenabdeckung an, wenn die Buchse nicht benutzt wird, um sie vor Staub zu schützen.
- Stellen Sie den Signalpegel zum Verstärker mit den **OUTPUT LEVEL** $-/+$ auf den Maximalwert ein.

Für benutzerangepasste Installation

■ REMOTE CONTROL IN/OUT Schnittstelle

Diese Klemmen werden für das benutzerangepasste Installationssystem verwendet. Wenn dieses Gerät an die Komponenten für das benutzerangepasste Installationssystem angeschlossen ist, können Sie es mit der System-Fernbedienung steuern. Verbinden Sie die Buchse **REMOTE CONTROL IN** dieses Geräts mit der Ausgangsbuchse der Zentral-Fernbedienung für das benutzerangepasste Installationssystem.

Durch Verbinden der Buchse **REMOTE CONTROL OUT** dieses Geräts mit der Buchse **REMOTE CONTROL IN** der anderen Komponente können Sie es auch mit der System-Fernbedienung steuern. Auf diese Weise lassen sich bis zu 6 Komponenten in Serie anschließen.

■ RS-232C Schnittstelle

Diese Buchse unterstützt nicht normale externe Komponentenverbindung. Dies ist eine Erweiterungsbuchse, die nur für werkseitige Verwendung gedacht ist.

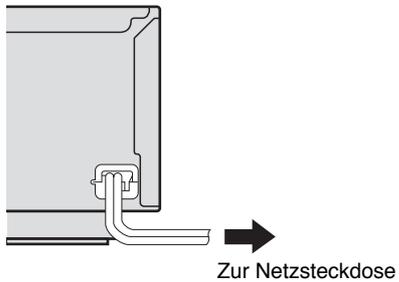


VORBEREITUNGEN

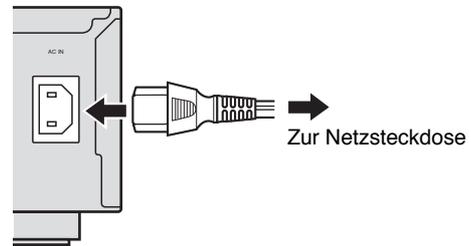
Anschluss des Netzkabels

Nach der Herstellung aller Verbindungen schließen Sie das Netzkabel dieses Geräts an die Netzsteckdose an.

- Modelle für China, Asien und allgemeine Gebiete



- Andere Modelle

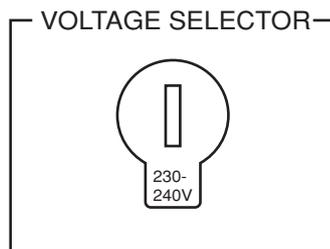


Dann stecken Sie das Netzkabel in die Netzbuchse AC IN und stecken den Netzstecker in eine Netzsteckdose.

ZUR BEACHTUNG

■ VOLTAGE SELECTOR (Nur Modelle für Asien und allgemeine Gebiete)

Der VOLTAGE SELECTOR an der Rückseite dieses Gerätes muss auf Ihre örtliche Netzspannung eingestellt werden, BEVOR Sie den Netzstecker an die Netzdose anstecken. Die folgenden Netzspannungen werden verwendet 110/120/220/230–240 V, 50/60 Hz.

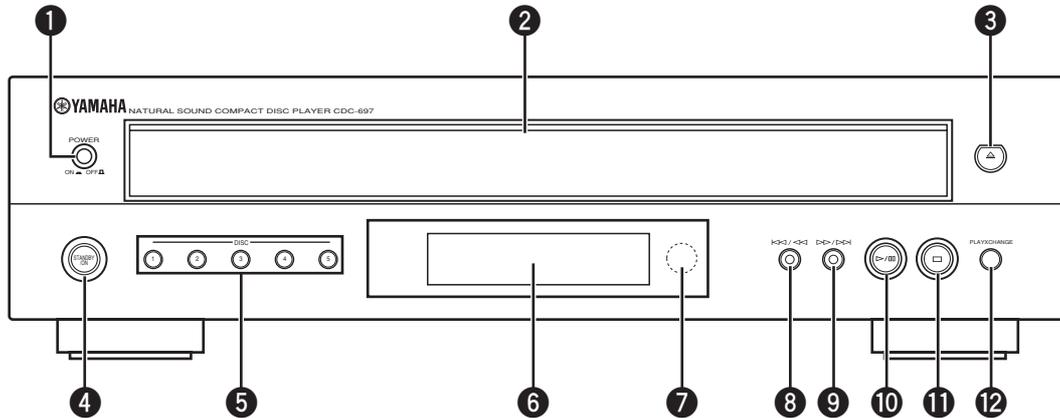


Deutsch

5 De

BEDIENUNGSELEMENTE UND IHRE FUNKTIONEN

Fronttafel

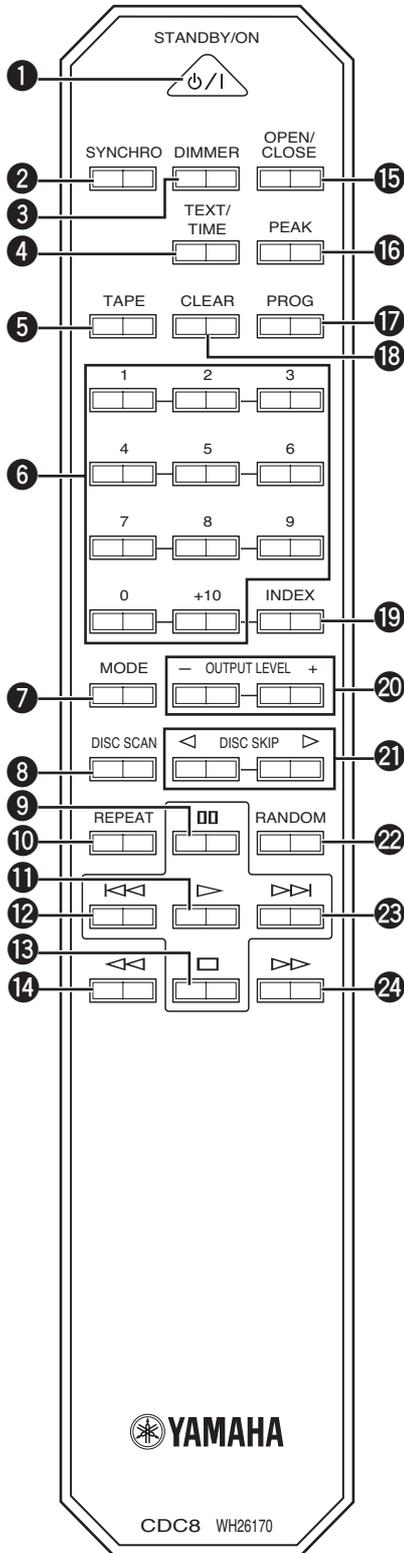


- | | | | |
|--|----------|--|----------|
| ➊ POWER | Seite 9 | ➋ Fernbedienungssensor | Seite 3 |
| ➌ CD-Lade | Seite 9 | ➍ ⏮/⏪ (Überspring/Suchlauf-taste) | Seite 11 |
| ➎ △ (Öffnungs/Schließtaste) | Seite 9 | ➏ ⏩/⏭ (Überspring/Suchlauf-taste) | Seite 11 |
| ➐ STANDBY/ON | Seite 9 | ➑ ▶/⏸ (Wiedergabe/Pausentaste) | Seite 10 |
| ➒ DISC (CD-Wahl-tasten) | Seite 10 | ➓ □ (Stopptaste) | Seite 10 |
| ➔ Anzeigefeld | Seite 8 | ➑ PLAYXCHANGE | Seite 10 |



Fernbedienung

ZUR BEACHTUNG



- 1 STANDBY/ON Seite 9
- 2 SYNCHRO Seite 17
- 3 DIMMER Seite 8
- 4 TEXT/TIME Seite 8
- 5 TAPE Seite 18
- 6 Zifferntasten Seite 11
- 7 MODE (CD-Betriebsartentaste) Seite 9
- 8 DISC SCAN Seite 10
- 9 (Pausentaste) Seite 10
- 10 REPEAT Seite 15
- 11 (Wiedergabetaste) Seite 10
- 12 (Überspringtaste) Seite 11
- 13 (Stopptaste) Seite 10
- 14 (Suchlauf-taste) Seite 11
- 15 OPEN/CLOSE Seite 9
- 16 PEAK Seite 22
- 17 PROG Seite 13
- 18 CLEAR Seite 14
- 19 INDEX Seite 15
- 20 OUTPUT LEVEL -/+ Seite 16
- 21 DISC SKIP Seite 10
- 22 RANDOM Seite 12
- 23 (Überspringtaste) Seite 11
- 24 (Suchlauf-taste) Seite 11

Deutsch

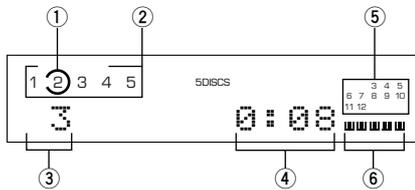
Display

Das Anzeigefeld ist in der Mitte dieses Gerätes angeordnet und zeigt Informationen über die CDs an.

Nachdem Sie die Disk-Lade durch Drücken der **OPEN/CLOSE**-Taste eingefahren oder eine Disk durch Drücken der **DISC SKIP**-Taste bei gestopptem Gerät gewählt haben, zeigt das Display die gesamte Titelzahl und die gesamte Spieldauer der gewählten Disk für einige Sekunden an.



■ Display Informationen während der CD-Wiedergabe



- ① Zeigt die Ladennummer der gewählten Disk an.
- ② Die den Nummern, welche den Laden entsprechen, die Disks enthalten, leuchten nach der Wahl der Disks auf.
- ③ Zeigt die gewählte Titelnummer an.
- ④ Zeigt die Zeitanzeige an. (Siehe „Wahl der Zeitanzeigen und der Textdaten“ auf der rechten Seite.)
- ⑤ Zeigt die Nummern an, welche den Nummern der Titel (bis zu 20) auf der gewählten Disk entsprechen. Nachdem jeder Titel wiedergegeben wurde, verschwindet die entsprechende Nummer, so daß die Anzahl der verbleibenden Titel (und ihre Nummern) auf einen Blick abgelesen werden kann.
- ⑥ Zeigt den Pegel des Signalausgangs an den Verstärker an, der unter Verwendung der **OUTPUT LEVEL -/+** -Tasten eingestellt wurde.

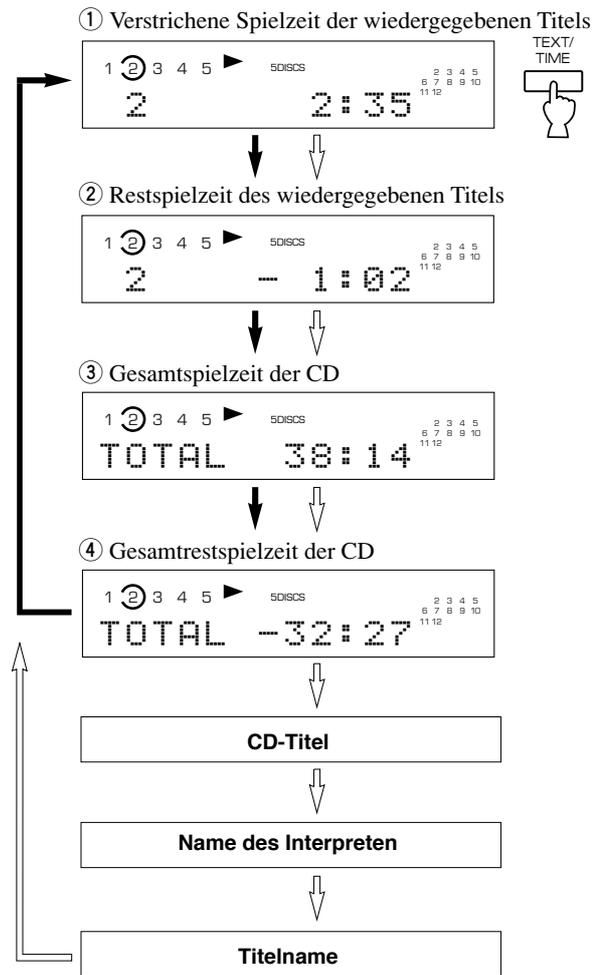
■ Änderung der Displayhelligkeit

Falls gewünscht, können Sie die Helligkeit des Displays in drei Stufen ändern, indem Sie die **DIMMER**-Taste drücken.



■ Wahl der Zeitanzeigen und der Textdaten

Sie können eine von vier Zeitanzeigen wählen, indem Sie die **TEXT/TIME**-Anzeigemodus-Wahltaste-Taste drücken. Wenn Sie eine CD mit CD TEXT wiedergeben, werden der CD-Titel, der Name des Interpreten und der Titelname ebenfalls angezeigt, da dieses Gerät kompatibel mit CD TEXT ist. Mit jedem Drücken der **TEXT/TIME**-Anzeigemodus-Wahltaste-Tasten ändert die Anzeige wie folgt.



- ➔ Bei Wiedergabe einer CD ohne CD TEXT
- ⇒ Bei Wiedergabe einer CD mit CD TEXT

Hinweise

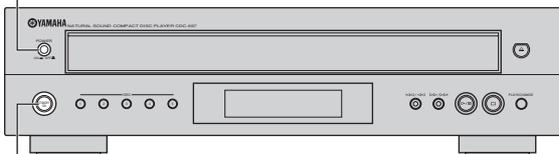
- Für Titelnummern von 21 und höher wird keine Restzeit ② angezeigt.
- Bei manchen CD TEXT-Disks werden der CD-Titel, die Namen der Interpreten oder die Titelnamen vielleicht nicht angezeigt. In diesem Fall erscheint der Schriftzug „NO ENTRY“ im Display.

GRUNDBEDIENUNGSSCHRITTE

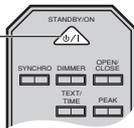
In dieser Bedienungsanleitung wird die Bedienung des Gerätes mit der Fernbedienung beschrieben. Für die Bedienung mit den Bedienungselementen des Gerätes müssen Sie die betreffenden Gerätetaste, die gleich wie die der Fernbedienung sind, betätigen.

Ein- und Ausschalten des Geräts

POWER



STANDBY/ON



■ Einschalten des Geräts

Drücken Sie die **POWER**-Taste in Stellung **ON** ein.



Auf der Fronttafel

- Drücken Sie die **STANDBY/ON**-Taste, um dieses Gerät auf Bereitschaftsmodus zu schalten.



Am Fernbedienungssender



Auf der Fronttafel

- Drücken Sie die **STANDBY/ON**-Taste, um die Stromversorgung des Gerätes einzuschalten.



Am Fernbedienungssender



Auf der Fronttafel

Hinweis

Sie können dieses Gerät nur bedienen, wenn die **POWER**-Taste in **ON**-Stellung eingedrückt ist.

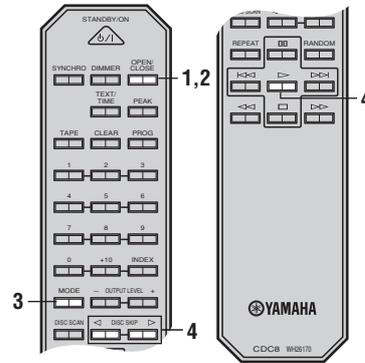
■ Ausschalten des Geräts

Drücken Sie die **POWER**-Taste erneut zum Ausrasten in **OFF**-Stellung.



Auf der Fronttafel

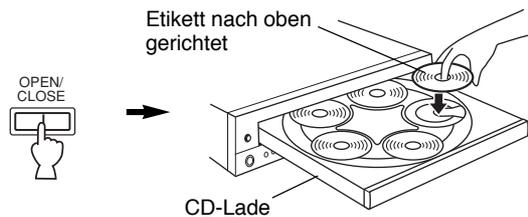
Einlegen und Herausnehmen der CDs



WIEDERGABE VON
CDCS

1 Öffnen Sie die CD-Lade und legen Sie die CDs ein.

Verwenden Sie die Diskführung, um die CDs richtig in der CD-Lade auszurichten.



Wiedergabe einer 8 cm-CD, legen Sie diese CD in die innere Vertiefung der CD-Lade ein. Legen Sie niemals eine normale (12 cm) CD auf eine 8 cm-CD.

2 Die CD-Lade schließen.



- Die CD-Lade kann mit der \triangleright/\square , einer **DISC**-Taste Cd, einer Zifferntaste auf der Fronttafel, der **RANDOM**-Taste oder durch leichtes Anstoßen der Ladenvorderseite geschlossen werden. In diesem Fall beginnt die Wiedergabe automatisch, aber auf der Anzeige wird die Titelgesamtzahl und die Gesamtspielzeit der ersten eingestellten CD nicht angezeigt.

Deutsch

- 3** Stellen Sie die gewünschte CD-Wiedergabebetriebsart (1DISC oder 5DISCS) ein, so daß sie auf der Anzeige erscheint.



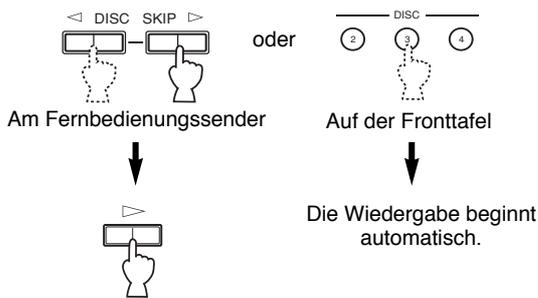
„1DISC“ Modus: Nur Wiedergabe der eingestellten CD.

„5DISCS“ Modus: Aufeinanderfolgende Wiedergabe aller eingelegten CDs.

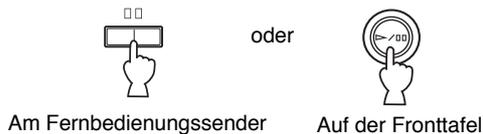
- 4** Beginnen Sie mit der Wiedergabe des ersten Titels von der ersten CD.



* Stellen Sie die CD mit der **DISC SKIP**-Tasten bzw. der **DISC**-Taste auf der Fronttafel ein.



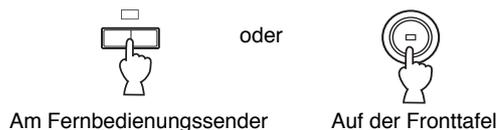
■ Unterbrechen der Wiedergabe



Drücken Sie zum Fortsetzen der Wiedergabe nochmals die **□□**-Taste (oder drücken Sie die **▷**-Taste).

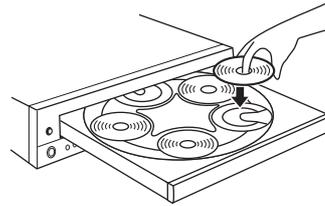
* Die **▷/□□**-Taste an der Fronttafel kann zum kurzzeitigen Unterbrechen und fortsetzen der Wiedergabe verwendet werden.

■ Ausschalten der Wiedergabe



PLAYXCHANGE

Während der Wiedergabe kann die CD-Lade mit der **PLAYXCHANGE**-Taste auf der Fronttafel geöffnet werden, ohne die Wiedergabe zu unterbrechen. In diesem Fall haben die **DISC SKIP**-Tasten keine Funktion. Bei geöffneter Lade können Sie die CDs einlegen und herausnehmen. Versuchen Sie jedoch nicht eine CD in das hintere verdeckte Fach einzulegen, weil in diesem Fach bereits eine CD vorhanden ist, die abgespielt wird, und die CD und das Gerät dadurch beschädigt werden können.



Anspielen der Disks

■ Diese Betriebsart ist für die Suche einer bestimmten CD (bzw. zur Überprüfung von CDs in der Lade) geeignet.

Wenn die **DISC SCAN**-Taste im Stopmodus gedrückt wird, gibt dieses Gerät einen Abschnitt jeder CD aufeinanderfolgend für jeweils 8 Sekunden wieder. Falls Sie die gewünschte CD gefunden haben, können Sie die **DISC SCAN**-Taste nochmals oder die **▷**-Taste drücken, um in die normale Wiedergabebetriebsart umzuschalten.



Hinweise

- Während dieser Wiedergabeart blinken die CD-Nummernanzeigen. Nach beendetem Anspielen einer CD hört die entsprechende Nummer zu blinken auf und leuchtet danach ständig.
- Falls die wiedergegebene CD eine lange Leerstelle zwischen den Titeln aufweist, können Sie während der CD-Anspielfunktion keinen Ton hören.



Überspringen von Titeln

■ Wiedergabe vom Beginn des nächsten Titels



■ Wiedergabe vom Beginn des gerade wiedergegebenen Titels



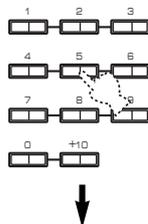
■ Wiedergabe vom Beginn des vorherigen Titels



- Diese Bedienungsschritte können auch bei eingeschalteter Pause oder bei ausgeschalteter Wiedergabe ausgeführt werden.
- Betätigung der <<< oder >>>-Taste der Fernbedienung:
 - * Falls die Taste gedrückt gehalten wird, läuft die Titelnnummer fortlaufend nach oben (oder unten).

■ DIREKTWIEDERGABE

Stellen Sie den gewünschten Titel mit den Zifferntasten ein.



Die eingestellte Titelnnummer wird angezeigt.

Beispiel: Einstellen der Titelnnummer 25

+10 zweimal drücken, und unmittelbar danach 5 drücken.

- * Falls eine höhere Titelnnummer als auf der CD vorhanden eingestellt wird, wird der letzte Titel der CD wiedergegeben.

Suchlauf

■ Schneller Suchlauf in Vorwärtsrichtung



■ Schneller Suchlauf in Rückwärtsrichtung



- Beim Suchlauf kann die Musikwiedergabe, allerdings verzerrt, mitgehört werden, um eine bestimmte Stelle aufzufinden oder einen raschen Überblick über den Titelninhalt zu erhalten.
- Der manuelle Suchlauf kann auch bei auf Pause geschalteter CD-Wiedergabe ausgeführt werden. In diesem Fall kann jedoch kein Ton vernommen werden.

CD-Text

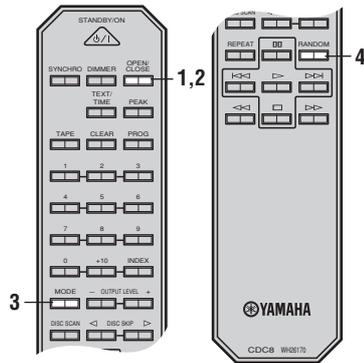
Dieses Gerät ist kompatibel mit der CD TEXT-Funktion. Die CD TEXT-Disk enthält Informationen wie CD-Titel, Namen der Interpreten und Titelnamen. Falls es sich bei der gegenwärtigen CD um eine CD TEXT-Disk handelt, liest das Gerät den CD-Titel, den Namen des Interpreten und die Titelnamen von der CD. Sie können die CD TEXT-Daten anzeigen (siehe „Wahl der Zeitanzeigen und der Textdaten“ auf Seite 8).



VERSCHIEDENE FUNKTIONEN

Zufallswiedergabe

Sie können die Titel einer oder mehrerer CDs in zufälliger Reihenfolge wiedergeben. Das Gerät mischt automatisch die Titel alle Disks oder einer bestimmten Disk in der Lade.



4 Die RANDOM drücken.



Die Anzeige „RNDM“ leuchtet im Display.

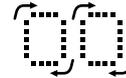
■ Ausschalten der Zufallswiedergabe

Drücken Sie die -Taste oder nochmals die **RANDOM**-Taste oder öffnen Sie die CD-Lade mit der **OPEN/CLOSE**-Taste.

Die Anzeige „RNDM“ erlischt.

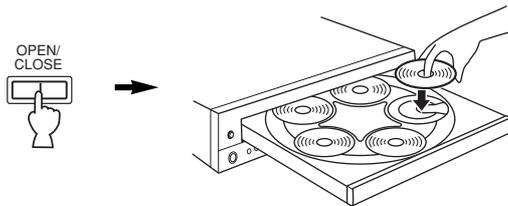
Hinweise

- Beim Programmieren oder bei der Programmwiedergabe kann diese Funktion nicht benutzt werden.
- Wenn die -Taste gedrückt wird, springt die Wiedergabe zum nächsten Titel der Zufallsreihenfolge. Wenn die -Taste gedrückt wird, kehrt die Wiedergabe an den Anfang des gerade wiedergegebenen Titels zurück.
- Diese Anzeige erscheint während der Zufallswiedergabe.

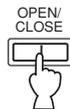


- Während der Zufallswiedergabe wird keine Gesamtrestspielzeit angezeigt.

1 Legen Sie eine bzw. mehrere CDs ein.



2 Die CD-Lade schließen.



3 Stellen Sie die gewünschte CD-Wiedergabebetriebsart (1DISC oder 5DISCS) ein.

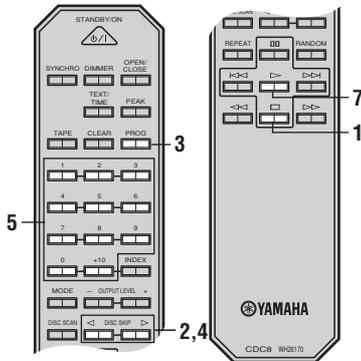


- * Falls die Betriebsart „1DISC“ eingestellt wird, die gewünschte CD mit den **DISC SKIP**-Tasten der Fernbedienung oder der **DISC**-Taste an der Fronttafel einstellen.



Programm-wiedergabe

Sie können ein Programm von beliebigen Titeln von einer oder mehreren CDs zusammenstellen.

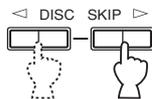


1 Schalten Sie die Wiedergabe aus.



2 Eine Anzeige der Gesamtspielzeit pro CD aus den CD-Laden 2 bis 5 ist für ein erstelltes Titelprogramm nur möglich, nachdem jede CD-Lade per DISC SKIP-Tasten einmal angewählt wurde.

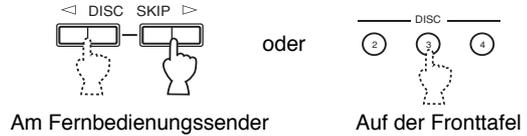
* Ohne diese Operation wird die Gesamtzeit der programmierten Titel während der Programmierung nicht angezeigt.



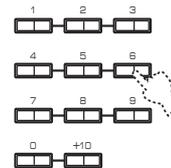
3 Drücken Sie für das Programmieren die PROG-Taste.



4 Stellen Sie die gewünschte CD ein.



5 Drücken Sie für das Programmieren eines Titels die entsprechende Zahlentaste.



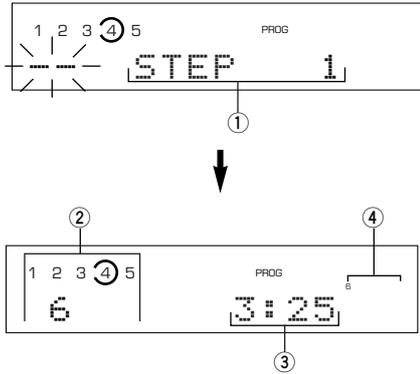
6 Wiederholen Sie die Bedienungsschritte 4 und 5, um weitere Titel zu programmieren. Sie können den gleichen Titel auch mehrmals programmieren.

7 Nach abgeschlossener Programmierung beginnen Sie mit der Wiedergabe.



WIEDERGABE VON
CDS

■ Anzeigen beim Programmieren



- ① Zeigt die Programmnummer für den nächsten Programmtitel.
- ② Zeigt die eingestellte CD und die Titelnummer.
- ③ Zeigt die Gesamtspielzeit der programmierten Titel.
- ④ Zeigt die Nummern der programmierten Titel auf der gewählten CD.

- * Falls nach dem Drücken der **PROG**-Taste die Anzeige „STEP 1“ nicht erscheint, muß die **TEXT/TIME**-Anzeigemodus-Wahltaste-Taste gedrückt werden.
- * Die Gesamtspielzeit wird nicht angezeigt, falls sie mehr als 99 Minuten und 59 Sekunden beträgt.

Hinweise

- Sie können bis zu 40 Titel programmieren.
- Wenn Sie anstelle einer Titelnummer „0“ eingeben, wird die ganze CD programmiert und die Anzeige „ALL“ leuchtet auf.
- Falls eine Titelnummer höher als 20 programmiert wird, wird keine Gesamtspielzeit angezeigt.
- Falls während des Programmierens die **TEXT/TIME**-Anzeigemodus-Wahltaste-Taste gedrückt wird, wird die Programmnummernanzeige auf die Gesamtspielanzeige der programmierten Titel oder auf keine Anzeige umgeschaltet. Die Anzeige kann durch nochmaliges Drücken der **TEXT/TIME**-Anzeigemodus-Wahltaste-Taste wieder zurückgeschaltet werden.
- Die Verwendung der <<< und >>>-Tasten beschränkt sich während der Wiedergabe auf die programmierten Titel.
- Durch Drücken einer Nummerntaste wird das derzeitige Programm gestoppt, worauf an den Beginn des Titels mit der gedrückten Nummer gesprungen wird. Sobald dieser Titel abgespielt wurde, setzt das vorher unterbrochene Programm mit der Wiedergabe fort.
- Die << und >>-Tasten können während der Wiedergabe zum Suchlauf aller Titel, einschließlich nicht programmierter, verwendet werden.

■ Ausschalten der Programmwiedergabe

Drücken Sie die □-Taste, so daß die erste programmierte Titelnummer angezeigt wird.

Drücken Sie die ▷-Taste, um die Wiedergabe wieder einzuschalten. Die Wiedergabe beginnt am Programmanfang.

■ Löschen des Programms

Für das Löschen gibt es die folgenden Methoden.

- Drücken Sie in der Stoppbetriebsart die □-Taste oder die **CLEAR**-Taste.
- Fahren Sie die CD-Lade aus.
- Drücken Sie die **STANDBY/ON**-Taste.
- Schalten Sie das Gerät aus.

■ Überprüfen des Programms

- 1 Drücken Sie die □-Taste während der programmierten Wiedergabe.
- 2 Drücken Sie die **PROG**-Taste.
- 3 Durch das Drücken der >>>-Taste werden die Titelnummern in der programmierten Reihenfolge angezeigt. Durch Drücken der <<<-Taste wird die Reihenfolge umgekehrt.

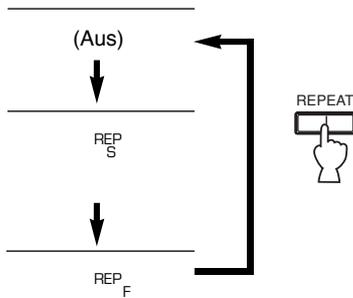
■ Ändern des Programms

- 1 Führen Sie die Schritte in „Überprüfen des Programms“ aus.
- 2 Stellen Sie die zu ändernde Titelnummer mit der <<< oder >>>-Taste ein.
- 3 Wählen Sie die Titelnummer, die Sie neu speichern wollen, mit den Zahlentasten. Der vorher gespeicherte Titel wird gelöscht und an seiner Stelle der neu eingegebene Titel abgespeichert.
- 4 Drücken Sie nach abgeschlossener Änderung nochmals die **PROG**-Taste oder die ▷-Taste.



Wiederholungswiedergabe

Die Wiedergabe eines Titels oder einer bzw. mehrerer CDs kann wiederholt werden, wenn die **REPEAT**-Taste gedrückt wird. Bei jedem Drücken der **REPEAT**-Taste wird die Wiederholungsbetriebsart umgeschaltet.



■ REP S (Einzel wiederholen)

Die Wiedergabe eines bestimmten Titels wird wiederholt.

- * Diese Wiedergabewiederholung ist auch in der Programm- und Zufallswiedergabebetriebsart möglich. (Beim Ausschalten der Wiedergabewiederholung wird wieder auf die Programm- bzw. Zufallswiedergabebetriebsart zurückgeschaltet.)

■ REP F (Voll wiederholen)

In der Betriebsart „1DISC“ wird die Wiedergabe einer bestimmten CD wiederholt.

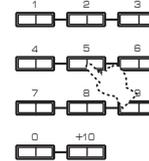
In der Betriebsart „5DISCS“ wird die Wiedergabe aller eingelegten CDs wiederholt.

- * Bei der Programmwiedergabe werden alle programmierten Titel wiederholt.
- * In der Zufallswiedergabebetriebsart werden alle Titel in der gleichen Zufallsreihenfolge der gewählten Betriebsart (1DISC bzw. 5DISCS) wiederholt.

Indexsuche

Falls die Titel einer CD mit Indexnummern versehen sind, kann die Wiedergabe von einer gewünschten Indexnummer begonnen werden.

1 Stellen Sie einen Titel mit Indexnummer ein.



2 Drücken Sie die INDEX-Taste.



3 Stellen Sie die gewünschte Indexnummer ein.



■ Ausschalten der Indexsuchfunktion

Drücken Sie die **INDEX**-Taste.

Hinweise

- Nicht alle Discs haben Indexnummern. Das Indexsystem unterteilt Tracks in kleinere Teile (zum Beispiel Sätze in klassischen Symphonien) für leichteres Aufsuchen dieser Teile. Die Hüllennotizen der Disc geben normalerweise an, ob solche Indexnummern vorhanden sind.
- Falls eine höhere Nummer eingegeben wird, deren Index gar nicht vorhanden ist, beginnt die Wiedergabe mit der höchsten vorhandenen Indexnummer.
- Es gibt auch CDs, bei denen die Wiedergabe etwas vor der mit einer Indexnummer gekennzeichneten Stelle beginnt.
- Falls keine Indexnummern vorhanden sind, beginnt die Wiedergabe mit dem gewählten Titel.

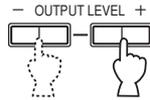
WIEDERGABE VON
CDS

Deutsch

Einstellung des Pegels

■ Einstellen des Signalausgangspegels zu einem Verstärker usw.

Sie können den Pegel der von den Buchsen **LINE OUT** zum Verstärker usw. ausgegebenen Tonsignale einstellen.



Für eine optimale Klangqualität

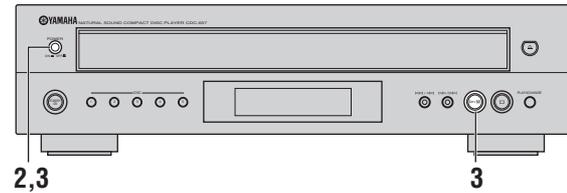
- * Stellen Sie den Signalausgangspegel auf den Maximalwert, wenn für den Anschluß die Buchse **DIGITAL AUDIO OUT (OPTICAL)** verwendet wird.
- * Der Signalausgangspegel kann anhand der Anzeige überprüft werden.



Timer-Wiedergabe

Sie können mit der Wiedergabe zu einem bestimmten Zeitpunkt beginnen, indem Sie einen (separat erhältlichen) Timer anschließen. (Für Einzelheiten siehe Sie die Bedienungsanleitung des Timers.)

- 1** Wählen Sie die gewünschte Wiedergabebetriebsart (1DISC oder 5DISCS).
- 2** Drücken Sie die **POWER**-Taste, um das Gerät einzuschalten.
- 3** Drücken Sie die **POWER**-Taste bei gedrückt gehaltener \triangleright/\square -Taste auf der Fronttafel. Kurz danach erscheint der Schriftzug „TIMER P. ON“ im Display, und die Timer-Funktion ist eingeschaltet. (Wenn die Timer-Wiedergabefunktion bereits eingeschaltet ist, wird durch den obigen Vorgang „TIMER P. OFF“ angezeigt und die Timer-Wiedergabefunktion ausgeschaltet. In diesem Falle wiederholen Sie die Schritte 2 und 3, um die Timer-Wiedergabefunktion wieder einzuschalten.)
- 4** Stellen Sie den Timer auf die gewünschte Zeit ein. Wenn die eingestellte Zeit erreicht wird, schaltet das Gerät ein und beginnt mit der Wiedergabe.

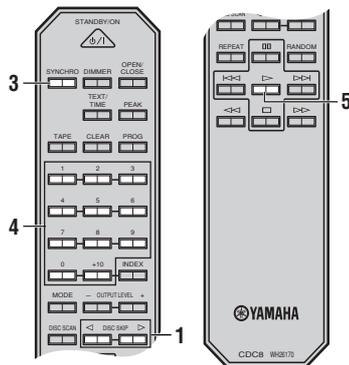




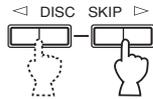
CD-SYNCHRONAUFNAHME

Wenn Sie ein kompatibles YAMAHA-Tonbandgerät verwenden, können Sie das Tongbandgerät synchronisieren, um die Aufnahme automatisch zu starten, wenn dieses Gerät mit der Wiedergabe beginnt. Mit dieser Funktion können Sie eine CD leichter und präziser auf Band aufnehmen. (Für Einzelheiten siehe die Bedienungsanleitung des Tonbandgeräts, um zu prüfen, ob es kompatibel ist oder nicht.)

* Dieses Gerät und das Cassettendeck müssen nahe beieinander aufgestellt werden, so daß Sie mit der Fernbedienung beide Geräte miteinander steuern können.



1 Wählen Sie eine CD.



2 Legen Sie eine Cassette in das Cassettendeck.

* Die Spitzenpegel-Suchfunktion erleichtert das Einstellen des richtigen Aufnahme-Aussteuerungspegels am Cassettendeck. (Siehe Seite 22.)

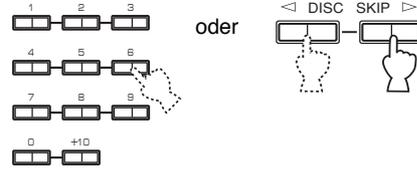
3 Drücken Sie die SYNCHRO-Taste.



Damit wird dieses Gerät in die Pause und das Cassettendeck in die Aufnahmepause geschaltet.

* In diesem Fall blinkt die Zeitanzeige dieses Gerätes.

4 Falls erwünscht, stellen Sie den ersten Aufnahmetitel ein.



5 Drücken Sie die >-Taste.



Die Wiedergabe der CD und die Aufnahme des Cassettendecks werden eingeschaltet.

* Die Wiedergabe der CD wird ein wenig verzögert eingeschaltet.

6 Um die Aufnahme kurzzeitig zu unterbrechen und mit einem anderen Titel fortzusetzen, führen Sie erneut die Schritte 3 bis 5 aus.

Ausschalten der Funktion

Drücken Sie die □-Taste.

Hinweise

- Zum Beenden oder Ausschalten der Aufnahme müssen Sie die □-Taste des Cassettendecks drücken.
- Auf diese Weise kann anstelle der ganzen CD auch ein Programm von zusammengestellten Titeln aufgenommen werden. (Siehe Seiten 13 bis 14.)
- Diese Funktion kann auch zusammen mit der Cassetten-Programmierungsfunktion verwendet werden. (Siehe Seiten 18 bis 21.)

FUNKTIONEN FÜR DIE AUFNAHME

Deutsch

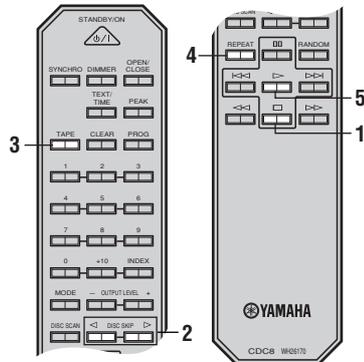


TITELPROGRAMMIERUNG FÜR DIE AUFNAHME

Mit dieser Funktion können Titel für die Aufnahme einfach programmiert werden. Nach Eingabe der Cassettengesamtspielzeit können die Titel automatisch oder manuell für die Aufnahme programmiert werden, so daß die Aufnahmeleerzeit am Cassettenende möglichst klein ist. Die Spitzenpegel-Suchfunktion erleichtert das Einstellen des richtigen Aufnahme-Aussteuerungspegels am Cassettenende. (Siehe Seite 22.)

Automatische Bandprogrammierung

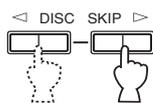
Die Titel der CD werden automatisch in unveränderter Reihenfolge programmiert.



1 Schalten Sie die Wiedergabe aus.



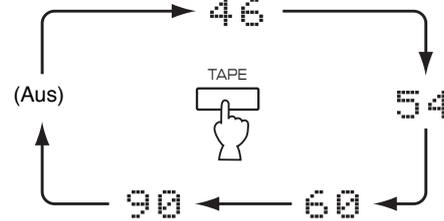
2 Wählen Sie die CD.



3 Geben Sie die Cassettengesamtspielzeit ein.

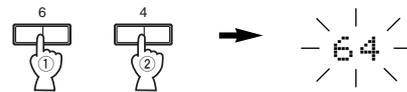


Durch Drücken der **TAPE**-Taste wird zwischen vier verschiedenen Cassettenspielzeiten umgeschaltet.



Die Cassettengesamtspielzeit kann auch manuell eingegeben werden.

Beispiel: C-64-Cassette (32 Minuten pro Seite)



4 Drücken Sie die REPEAT.



Die Titel für die Seite A und B werden automatisch entsprechend der Cassettengesamtspielzeit programmiert.

* Auf der Anzeige erscheinen kurzzeitig die programmierten Titelnummern und die Titelgesamtzahl für die Seite A und B.

5 Beginnen Sie mit der Aufnahme auf dem Cassettendeck und drücken Sie gleichzeitig die >-Taste an der Fernbedienung des CD-Spielers.

6 Am Ende der Cassettenseite A wird der CD-Spieler auf Pause geschaltet.

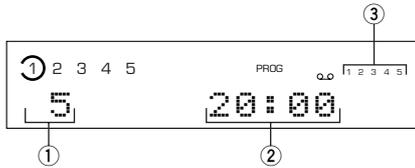
Drehen Sie danach die Cassette auf die Seite B um und setzen Sie die Aufnahme fort, indem Sie die > oder die <<-Taste an der Fernbedienung des CD-Spielers drücken.

Hinweise

- Es wird empfohlen, daß Sie eine Cassette verwenden, deren Aufnahmedauer etwas länger als die Spieldauer der aufzunehmenden CD ist, da anderenfalls die programmierten Titel einer CD vielleicht nicht richtig auf die Bandhälften der Cassette passen.
- Eine CD-Synchronaufnahme ist möglich, wenn das verwendete Cassettendeck kompatibel ist. In diesem Fall müssen Sie im Schritt 5 und 6 die **SYNCHRO**-Taste und die >-Taste der Fernbedienung dieses Gerätes drücken. Danach beginnt die Aufnahme automatisch. (Siehe Seite 17.)



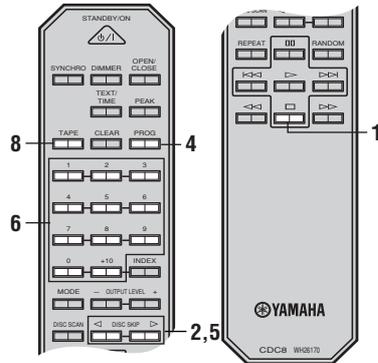
Anzeige beim Programmieren



- ① Zeigt nach dem automatischen Programmieren die Anzahl der programmierten Titel für jede Seite, danach wird die Anzeige auf die Nummer des ersten für Seite A programmierten Titels umgeschaltet.
- ② Anzeige der Gesamtspielzeit der programmierten Titel für jede Seite.
- ③ Anzeige der programmierten Titelnummern für jede Seite.

Manuelle Bandprogrammierung

Mit dieser Funktion können Sie Titel von einer oder mehreren CDs in beliebiger Reihenfolge für die Aufnahme auf einer Cassette programmieren.



1 Schalten Sie die Wiedergabe aus.



2 Ein Überspielprogramm von Titeln der CD's in den Laden 2 bis 5 ist nur möglich, nachdem jede CD-Lade durch Drücken der DISC SKIP-Tasten einmal angewählt wurden.

* Durch diesen Vorgang liest das Gerät den Inhalt der CD. Falls dieser Vorgang für eine CD nicht ausgeführt wird, dann können die Titel dieser CD nicht programmiert werden.

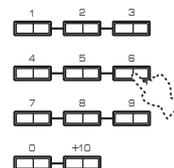
3 Führen Sie den Schritt 3 auf Seite 18 aus.

4 Drücken Sie die PROG-Taste.



5 Falls erforderlich, wählen Sie eine gewünschte CD durch Drücken der DISC SKIP-Taste.

6 Wählen Sie einen Titel.



FUNKTIONEN FÜR DIE AUFNAHME

Deutsch



TITELPROGRAMMIERUNG FÜR CASSETTENAUFNAHME

7 Wiederholen Sie die Schritte 5 und 6, um weitere Titel für die Aufnahme auf der Cassettenseite A zu programmieren.

Sie können den gleichen Titel auch wiederholt programmieren.

- * Falls die Anzeige „ERROR“ aufleuchtet, kann der gewählte Titel nicht programmiert werden, weil die verbleibende Spielzeit auf der Cassettenseite A nicht ausreicht.

8 Geben Sie nach beendetem Programmieren für die Cassettenseite A eine Pause durch Drücken der TAPE-Taste ein.



- * Wenn die Anzeige „PAUSE“ in dem Display aufleuchtet.

9 Wiederholen Sie die Schritte 5 und 6, um weitere Titel für die Aufnahme auf der Cassettenseite B zu programmieren.

Sie können den gleichen Titel auch wiederholt programmieren.

- * Falls die Anzeige „ERROR“ aufleuchtet, kann der gewählte Titel nicht programmiert werden, weil die verbleibende Spielzeit der Cassettenseite B nicht ausreicht.

10 Starten Sie die Aufnahme auf dem Cassettendeck und drücken Sie gleichzeitig die ▷-Taste der Fernbedienung des CD-Spielers.

11 Am Ende der Cassettenseite A wird der CD-Spieler auf Pause geschaltet. Kehren Sie die Cassette auf die Seite B um. Setzen Sie die Aufnahme fort und drücken Sie gleichzeitig die ▷-Taste oder die ⏮-Taste der Fernbedienung des CD-Spielers.

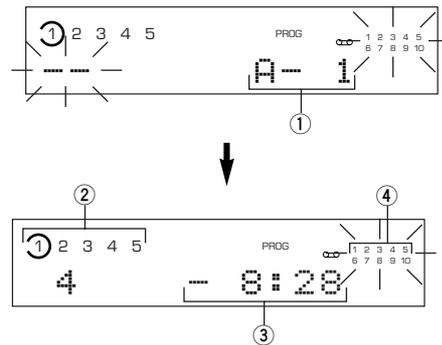
Hinweise

- Falls in den Schritten 7 oder 9 die Anzeige „ERROR“ im Display erscheint, können Sie einen anderen kürzeren Titel programmieren, für den die verbleibende Spielzeit ausreicht. Falls in der Anzeige eine Titelnummer leuchtet, kann dieser Titel programmiert werden.
- Eine CD-Synchronaufnahme ist möglich, wenn das verwendete Cassettendeck kompatibel ist. In diesem Fall müssen Sie in den Schritten 10 und 11 die **SYNCHRO**-Taste und danach die ▷-Taste der Fernbedienung des CD-Spielers drücken. Danach beginnt die Aufnahme automatisch. (Siehe Seite 17.)

Hinweise für das Programmieren

- Zum Überprüfen, Löschen und Ändern des Programms wird auf die Seite 14 verwiesen.
- Die maximale Anzahl von Programmtiteln beträgt 40. Eine programmierte PAUSE wird als ein Titel gezählt.
- Diese Funktion kann verwendet werden, um bis zum Titel 20 der CD zu programmieren. Falls die CD mehr als 20 Titel hat, können der 21. und die folgenden Titel nicht programmiert werden.

Anzeige während des Programmierens



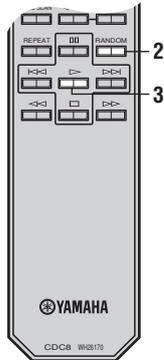
- ① Zeigt die Cassettenseite und die Programmnummer für den nächsten einzugebenden Titel.
- ② Zeigt die eingestellte Cd und die Titelnummer.
- ③ Zeigt die verbleibende Spielzeit der Cassettenseite.
- ④ Programmierte Titelnummern leuchten und programmierbare, aber nicht programmierte Titel blinken.

- * Falls nach dem Drücken der **PROG**-Taste die Anzeige „A-1“ nicht erscheint, muß die **TEXT/TIME**-Anzeigemodus-Wahltaste-Taste gedrückt werden.
- * Falls während des Programmierens die **TEXT/TIME**-Anzeigemodus-Wahltaste-Taste gedrückt wird, wird die Programmnummernanzeige auf die Restzeitanzeige der Cassettenseite umgeschaltet. Die Anzeige kann durch nochmaliges Drücken der **TEXT/TIME**-Anzeigemodus-Wahltaste-Taste wieder zurückgeschaltet werden.



Zufällige Bandprogrammierung

Die Titel einer CD werden für die Aufnahme auf Cassetten in Zufallsreihenfolge programmiert.



1 Führen Sie die Schritte 1 bis 3 auf Seite 18 aus.

2 Drücken Sie die RANDOM-Taste.



Die Titel werden entsprechend der Cassettengesamtspielzeit automatisch für die Seite A und B programmiert.

* Auf der Anzeige erscheinen kurzzeitig die programmierten Titelnummern und die Titelgesamtzahl für die Seite A und B.

3 Beginnen Sie mit der Aufnahme des Cassettendecks und drücken Sie gleichzeitig die ▷-Taste an der Fernbedienung des CD-Spielers.

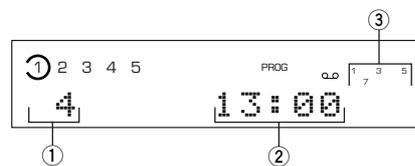
4 Am Ende der Cassetteseite A wird der CD-Spieler auf Pause umgeschaltet.

Drehen Sie danach die Cassette auf die Seite B um und setzen Sie die Aufnahme fort, indem Sie die ▷ oder die □-Taste der Fernbedienung des CD-Spielers drücken.

Hinweise

- Falls die Programmierung in der Zufallsreihenfolge erfolgt, sind die programmierten Titel bei jedem Drücken der **RANDOM**-Taste jedes Mal verschieden, so daß sich auch die Restzeit entsprechend ändert.
- Es wird empfohlen, daß Sie eine Cassette verwenden, deren Aufnahmedauer etwas länger als die Spieldauer der aufzunehmenden CD ist, da anderenfalls die programmierten Titel einer CD vielleicht nicht richtig auf die Bandhälften der Cassette passen.
- Eine CD-Synchronaufnahme ist möglich, wenn das verwendete Cassettendeck kompatibel ist. In diesem Fall müssen Sie in den Schritten 3 und 4 die **SYNCHRO**-Taste und die ▷-Taste der Fernbedienung dieses Gerätes drücken. Danach beginnt die Aufnahme automatisch. (Siehe Seite 17.)

Anzeige beim Programmieren



- Zeigt nach dem automatischen Programmieren die Anzahl der programmierten Titel für jede Seite, danach wird die Anzeige auf die Nummer des ersten für die Seite A programmierten Titels umgeschaltet.
- Anzeige der Gesamtspielzeit der programmierten Titel für jede Seite.
- Anzeige der programmierten Titelnummern für jede Seite.

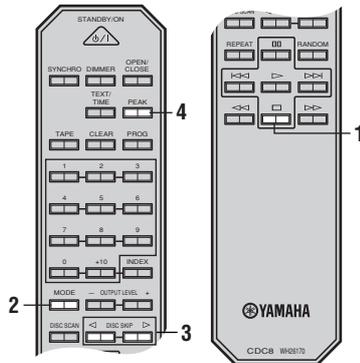
FUNKTIONEN FÜR DIE AUFNAHME

Deutsch



AUTOMATISCHE SPITZENPEGELSUCHE

Das Gerät sucht automatisch den Spitzenpegel der Disc und spielt den betreffenden Abschnitt wiederholt ab. Bei Aufnahme auf Band ist dieses Merkmal sehr nützlich zum Einstellen des Aufnahmepegels auf dem Tonbandgerät.



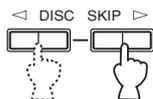
1 Schalten Sie die Wiedergabe aus.



2 Stellen Sie die Wiedergabebetriebsart „1DISC“ ein.



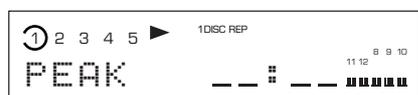
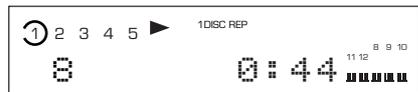
3 Wählen Sie die CD.



4 Drücken Sie die PEAK.



Der Spitzenpegel wird auf der CD gesucht.



Danach wird die Stelle mit dem Spitzenpegel mehrmals wiedergegeben.

Stellen Sie den Aufnahme-Aussteuerungspegel am Cassettendeck während der Wiedergabewiederholung ein.

Ausschalten dieser Funktion

Drücken Sie zum Ausschalten die -Taste.

Hinweise

- Bei mehrmaliger Spitzenpegelsuche der gleichen CD ist es möglich, daß nicht immer die gleiche Stelle gefunden wird, weil die Spitzenwertsuche von bestimmten Teilen der CD, die durch den internen Mikrocomputer nach dem Zufallsprinzip ausgewählt werden, ausgeführt wird.
- Während der Wiedergabe kann nach dem Spitzenpegel von den programmierten Titeln gesucht werden. Dazu müssen Sie zuerst die -Taste und danach die **PEAK**-Taste drücken. Bei ausgeschalteter Programmwiedergabe brauchen Sie nur die **PEAK**-Taste drücken.
- Für die Spitzenpegelsuche aller auf der CD-Lade befindlichen CDs müssen Sie im 2. Schritt die Wiedergabebetriebsart „5DISCS“ einstellen.



FEHLERSUCHE

Prüfen Sie bei einer auftretenden Störung zuerst, ob Sie den Fehler anhand der folgenden Tabelle beheben können. Falls dies nicht möglich ist, oder eine Störung vorliegt, die nicht aufgeführt ist, ziehen Sie den Netzstecker von der Steckdose ab und wenden Sie sich an Ihren YAMAHA Fachhändler oder einen YAMAHA Kundendienst.

STÖRUNG	MÖGLICH URSACHE	ABHILFE
Das Gerät wird nicht eingeschaltet, wenn Sie es einschalten, oder schaltet nach dem Einschalten der Stromversorgung in den Bereitschaftsmodus.	Das Netzkabel ist nicht oder nicht richtig an der Steckdose angeschlossen.	Das Netzkabel richtig anschließen.
Das Gerät arbeitet nicht richtig.	Externe Rauschstörungen (Beleuchtung, übermäßige statische Elektrizität usw.) oder falsche Bedienung des Gerätes.	Den Netzschalter ausschalten und den Netzstecker von der Netzdose abziehen. Nach etwa 30 Sekunden den Netzstecker wieder anschließen und den Netzschalter einschalten, und nochmals versuchen.
Die CD-Lade wird nicht vollständig geschlossen.	Ein Fremdkörper hat sich in der CD-Lade verklemmt.	Die CD-Lade vorsichtig überprüfen und den Fremdkörper entfernen.
Auf der Anzeige leuchtet keine CD-Nummer.	Die CD ist verkehrt eingelegt.	Die CD mit der Beschriftung nach oben gerichtet einlegen.
	Die CD ist beschädigt.	Die CD vorsichtig prüfen und ggf. eine andere CD verwenden.
	Am Laser-Abtaster hat sich Kondensat niedergeschlagen.	Nach dem Einschalten 20 bis 30 Minuten mit dem Beginn der Wiedergabe warten.
Die Wiedergabe beginnt nicht.	Die CD ist beschädigt.	Die CD vorsichtig prüfen und ggf. eine andere CD einlegen.
	Die CD wurde verkehrt eingelegt.	Die CD mit der Beschriftung nach oben gerichtet einlegen.
	Die CD ist verschmutzt.	Die CD reinigen.
Der Beginn der Wiedergabe ist verzögert bzw. die Wiedergabe beginnt an der falschen Stelle.	Die CD ist zerkratzt oder beschädigt.	Die CD vorsichtig prüfen und ggf. eine andere CD einlegen.
Keine Tonwiedergabe.	Die Verbindungskabel sind falsch angeschlossen.	Die Kabel richtig anschließen. Wenn die Störung damit nicht behoben wird, können die Kabel defekt sein.
	Bedienungsfehler des Verstärkers.	Den Verstärker auf die richtige Eingangsquelle einstellen.
Tonausfälle	Dieses Gerät ist Vibrationen oder Stößen ausgesetzt.	Dieses Gerät an einem anderen Ort aufstellen.
	Die CD ist verschmutzt.	Die CD reinigen.
Brummgeräusche	Die Verbindungskabel sind falsch angeschlossen.	Die Kabel richtig anschließen. Wenn die Störung damit nicht behoben wird, können die Kabel defekt sein.
Tunerstörgeräusche	Der Tuner befindet sich zu nahe an diesem Gerät.	Den Tuner weiter entfernt von diesem Gerät aufstellen.
Geräusche von der CD-Lade.	Die CD ist verzogen.	Eine andere CD verwenden.
Keine Funktion der Fernbedienung.	Die Batterien der Fernbedienung sind erschöpft.	Die Batterien durch neue ersetzen.
	Starkes Licht, wie direkte Sonneneinstrahlung oder von einer Fluoreszenzlampe trifft auf den Fernbedienungssensor.	Ändern Sie die Aufstellungsposition des CD-Spielers.

ZUSÄTZLICHE
INFORMATIONEN

Deutsch



TECHNISCHE DATEN

Audioteil

Frequenzgang	10 Hz bis 20 kHz, $\pm 0,5$ dB
Klirrgrad (1 kHz)	0,003%
Störspannungsabstand	106 dB
Dynamikbereich	96 dB
Ausgangsspannung (1 kHz, 0 dB)	$2,0 \pm 0,5$ V

Eigenschaften der Laserdiode

Typ	Halbleiter-Laser GaAlAs
Wellenlänge	790 nm
Ausgangsleistung	1,23 mW (Maximum)

Allgemein

Spannungsversorgung	
USA- und Kanada-Modell	120 V, 60 Hz
Australien-Modell	240 V, 50 Hz
Europa- und Großbritannien-Modell	230 V, 50 Hz
Modelle für Asien und allgemeine Gebiete	110/120/220/230-240 V, 50/60 Hz
Modell für China	220 V, 50 Hz
Leistungsaufnahme	12 W
Abmessungen (B x H x T)	435 x 116 x 403 mm
Gewicht	5,5 kg

Änderungen bei Design und technischen Daten bleiben vorbehalten.